

مؤتمر نزع السلاح

المحضر النهائي للجلسة العامة أربعمائة وواحد وعشرين بعد الألف لمؤتمر نزع السلاح
المعقودة في قصر الأمم، جنيف، يوم الثلاثاء، ٨ حزيران/يونيه ٢٠١٧، الساعة ١٥/١٠

الرئيس: السيد فيدور روزوشا (سلوفاكيا)



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.17-21527(A)



* 1 7 2 1 5 2 7 *

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعلن افتتاح الجلسة العامة أربعمئة وواحد وعشرين بعد الألف لمؤتمر نزع السلاح.

أصحاب السعادة، حضرات الزملاء، السيدات والسادة، اسمحوا لي أن افتتح هذه الجلسة بتعزية ضحايا الهجوم الإرهابي الذي وقع أمس في طهران، وبالإعراب عن تعاطفنا مع الأسر التي فقدت أحبة لها في هذا الهجوم. ويأتي هذا العمل الإرهابي ليؤكد مرة أخرى أن الإرهاب خطر يهدد المجتمع الدولي. وتدين سلوفاكيا بشدة جميع الأعمال الإرهابية بجميع أشكالها.

في أعقاب اجتماع الفريق العامل المعني بإيجاد "سبل المضي قدماً" الذي عقد يوم الثلاثاء الماضي، تابعت والسيد السفير لين مشاوراتنا. ويسرني أن أبلغكم بأن السيد السفير لين طلب مني أن أطلعكم على الجدول الزمني الذي وضعه للفريق العامل عملاً بالولاية الصادرة عن الدول الأعضاء في المؤتمر بعد تبنيها القرار المدرج في الوثيقة CD/2090 بشأن تشكيل الفريق العامل المعني بإيجاد "سبل المضي قدماً"، والتي تتمثل في تقييم التقدم المحرز في جميع بنود جدول أعمال المؤتمر الواردة في الوثيقة CD/2085؛ وتبيان قضايا للعمل الموضوعي في إطار جدول الأعمال، مع مراعاة جهود المجتمع الدولي وأولوياته؛ وإيجاد أرضية مشتركة لبرنامج عمل يتضمن ولاية تفاوضية؛ والنظر في الخطوات التي يجب اتخاذها للمضي قدماً.

وتقرر عقد اجتماعات الفريق العامل على النحو الآتي: سوف يواصل الفريق العامل اليوم وبعد انتهاء هذه الجلسة أعمال التقييم، وفقاً لما أعلنه رئيس الفريق العامل؛ وكانت اجتماعات تقييم سابقة قد عُقدت في يومي ١ و ٦ من شهر حزيران/يونيه. وسوف يعقد الفريق العامل جلسات بشأن البند ٣ من جدول الأعمال المعنون "منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي" بعد ظهر يوم ١٤ حزيران/يونيه وفي الصباح يومي ١٥ و ١٦ حزيران/يونيه. وسيعقد الفريق العامل جلسات بشأن البند ٤ من جدول الأعمال المعنون "ترتيبات دولية فعالة لإعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضمانات من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها" بعد ظهر يوم ٢٠ حزيران/يونيه وفي الصباح يومي ٢٢ و ٢٣ حزيران/يونيه. وسيعقد الفريق العامل جلسات بعد الظهر يومي ٢٨ و ٢٩ حزيران/يونيه وفي صباح يوم ٣٠ حزيران/يونيه بشأن البند ٢ من جدول الأعمال المعنون "منع الحرب النووية، بما في ذلك جميع المسائل ذات الصلة" مع التركيز بصفة عامة على حظر إنتاج المواد الانشطارية لأغراض الأسلحة النووية والأجهزة المتفجرة النووية الأخرى. وسيعقد الفريق العامل جلسات بعد ظهر يوم ٢ آب/أغسطس وفي الصباح يومي ٣ و ٤ آب/أغسطس بشأن البنود ٥ و ٦ و ٧ من جدول الأعمال تحت هذه العناوين "الأنواع الجديدة من أسلحة الدمار الشامل والمنظومات الجديدة من هذه الأسلحة، والأسلحة الإشعاعية"؛ و"البرنامج الشامل لنزع السلاح"؛ و"الشفافية في مسألة التسلح". وبعد ظهر يوم ٨ آب/أغسطس وفي الصباح يومي ٩ و ١٠ آب/أغسطس، سيعقد الفريق العامل جلسات بشأن البند ١ من جدول الأعمال المعنون "وقف سباق التسلح النووي ونزع السلاح النووي". وسيعقد الفريق العامل جلسات أخرى بعد ظهر يوم ٨ آب/أغسطس وفي صباح يوم ١٧ آب/أغسطس. وبحلول يوم ٢٢ آب/أغسطس، سيقدم رئيس الفريق العامل التقرير النهائي لفريقه إلى رئيس المؤتمر كي ينظر فيه المؤتمر. وسيترأس جميع جلسات الفريق العامل السيد لين، الممثل الدائم لميانمار ورئيس الفريق العامل المعني بإيجاد سبل للمضي قدماً. وسيشارك السيد بيونتينو، الممثل الدائم لألمانيا، بصفته صديقاً للرئيس، في تيسير الجلسات بشأن البند ٢ من جدول الأعمال مع التركيز على حظر إنتاج المواد الانشطارية لأغراض الأسلحة النووية والأجهزة المتفجرة النووية الأخرى. وسيشارك السيد لاغوس، ممثل شيلي،

بصفته صديقاً للرئيس، في تيسير الجلسات بشأن البند ٣ من جدول الأعمال. وسيشترك السيد بيونتينو، بصفته صديقاً للرئيس، في تيسير الجلسات بشأن البند ٤ من جدول الأعمال. وسيشترك السيد أمبرازيفتش، الممثل الدائم لبيلاروس، بصفته صديقاً للرئيس، في تيسير الجلسات بشأن البنود ٥ و٦ و٧ من جدول الأعمال.

هل أعتبر أنه لا توجد اعتراضات وأن المؤتمر موافق على الجدول الزمني الذي يقترحه رئيس الفريق العامل؟ أرى أن باكستان تطلب الكلمة. أعطي الكلمة لممثل باكستان.

السيد جادون (باكستان) (تكلم بالإنكليزية): السيد الرئيس، أود من خلالكم أن أتوجه بالشكر إلى الممثل الدائم لميانمار بصفته رئيساً للفريق العامل المعني بإيجاد سبل للمضي قدماً على الجهود التي يبذلها، فقد أجرى بالفعل مشاورات على أوسع نطاق وجد شفافة وأوصلنا إلى ما نحن عليه اليوم، فله منا بالغ التقدير.

يرحب وفد باكستان بالنهج المقترح: وهو التوجه الذي انتهجه رئيس الفريق العامل منذ البداية. وكنا دوماً نقدر ونؤيد طريقته في تنظيم عمل الفريق العامل. ونرى أن فيه استغلالاً مجدياً لوقت مؤتمر نزع السلاح في غياب توافق الآراء بشأن بدء المفاوضات، وتوفيراً للفرصة المثلى لتبادل الآراء وإحراز بعض التقدم الرسمي بشأن بنود جدول الأعمال الموضوعية. وأود أن أ طرح مسألتين: تتعلق الأولى بتوصيف مناقشات حظر إنتاج المواد الانشطارية في إطار البند ٢ من جدول الأعمال؛ والمسألة الثانية، هي في الحقيقة طلب لتغيير موعد إحدى المناقشات.

بالنسبة للمسألة الأولى، وكما قد يعلم السيد الرئيس وحضرات الزملاء في هذه القاعة، فإن البند ٢ من جدول الأعمال يتعلق فقط بمنع الحرب النووية، بما في ذلك جميع المسائل ذات الصلة، ولا يتطرق لنزع السلاح النووي. وقد كنا فيما مضى، عند عقد مناقشات غير رسمية في إطار جدول أنشطة المؤتمر في عامي ٢٠١٤ و٢٠١٥، نجتمع المناقشات تحت البندين ١ و٢ معاً، ولا ندرجها تحت البند ٢ من جدول الأعمال وحده. وقبل ذلك، على سبيل المثال، وضع برنامج العمل المعتمد في عام ٢٠٠٩ الهيئة الفرعية، التي كان الغرض منها أن تتفاوض بشأن معاهدة تحظر إنتاج المواد الانشطارية، تحت البند ١ من جدول الأعمال: وقف سباق التسلح النووي ونزع السلاح النووي. وفي المشاريع السابقة التي عممها الرئيس، كان من المقرر إدراج هذه المناقشات مجتمعة تحت البندين ١ و٢ من جدول الأعمال. لذلك، فإننا نتساءل لماذا أدرجت الآن تحت البند ٢ من جدول الأعمال وحده، الذي لا يتلاءم بأي حال من الأحوال مع هذه المعاهدة؟ وليس سؤالاً مجرد الالتزام بالممارسات السابقة، ولكن هذا التغيير يعني ضمناً أن القصد من هذه المعاهدة، أو هذا الجهد الخاص لمكافحة المواد الانشطارية، ليس نزع السلاح النووي. وهذه نقطة أساسية جداً. فالمعاهدة لا تهدف إلى منع نشوب حرب نووية فحسب وإنما تهدف إلى الإسهام في نزع السلاح النووي. لذلك، نطلب توضيحاً في هذا الشأن، وبعدها يمكننا التوسع في المناقشة والتباحث بشأن طرق المضي قدماً.

وأما طلب تغيير موعد إحدى الجلسات فتعليه أسباب داخلية، وسنكون ممتنين أيما امتنان إذا وافقتم على تأجيل المناقشات المتعلقة بالمواد الانشطارية إلى الأسبوع الثاني - الأسبوع من ٢٠ إلى ٢٣ حزيران/يونيه - ووضع المناقشات بشأن ضمانات عدم استعمال الأسلحة النووية مكانها. وإننا نعرب عن تقديرنا للسفير بيونتينو، الممثل الدائم لألمانيا، على اضطراره بمهمة رئاسة هذه المناقشات بالنيابة عنا. ونرحب بتعيينه، وسنكون ممتنين للغاية لو لاقى طلبنا القبول.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أشكر ممثل باكستان على مداخلته. أرى أن مصر تطلب الكلمة. وأعطي الكلمة لممثل مصر.

السيد عطا (مصر) (تكلم بالإنكليزية): السيد الرئيس، بما أن هذه هي المرة الأولى التي أتناول فيها الكلمة في ظل رئاستكم، اسمحوا لي أن أعبر عن صادق تقديرنا لطريقتكم في إدارة رئاسة مؤتمر نزع الأسلحة وأن أؤكد لكم تعاوني المطلق مع كافة الجهود التي تبذلونها في المؤتمر. وعندي نقطتان سأطرحهما بشأن هذا المقترح - لا بل ثلاث نقاط في الواقع.

النقطة الأولى مماثلة للنقطة التي طرحها زميلنا من باكستان. ففي السابق، في جدول أنشطة عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥، كنا ندمج البندين ١ و ٢ من جدول الأعمال: أحدهما يركز على نزع السلاح النووي والآخر على حظر إنتاج المواد الانشطارية. لذلك، أ طرح على رئيس الفريق العامل السؤال ذاته.

وتتصل النقطة الثانية بحقيقة أنني استخلص من هذا المقترح أننا لن نشكل مجموعات فرعية وفقاً للقرار الوارد في الوثيقة CD/2090. فما فهمناه هو أن تشكيل مجموعات فرعية ليس أمراً واجباً، فالصيغة واضحة جداً: الأمر اختياري، يمنحنا هذا الخيار. أريد فقط أن أتأكد من أن هذه المناقشات المركزة لن تُعقد ضمن مجموعات فرعية.

أما النقطة الثالثة التي أود طرحها فهي مسألة إجرائية: لا أعرف ما إذا كان من المفترض أن نعتمد هذا المقترح. هل سيصدر قرار رسمي عن المؤتمر لاعتماد هذا المقترح؟ أم سيكون القبول بصورة غير رسمية أم سيستند إلى نوع من التفاهم بين أعضاء المؤتمر؟

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أشكر ممثل مصر على بيانه وعلى الكلمات الطيبة التي وجهها إلى الرئيس. وأعطي الكلمة الآن إلى ممثل سوريا.

السيد النقري (الجمهورية العربية السورية): شكراً السيد الرئيس، اسمحوا لي مرة أخرى أن نعرب عن ترحيبنا بكم في الرئاسة، وعن تقديرنا لجهودكم في اضطلاع المؤتمر بعمله، متمنين لكم كل التوفيق. كما اسمحوا لي أيضاً أن أتوجه بعميق تعازينا لوفد الجمهورية الإسلامية الإيرانية، الزميل الموقر من إيران، على ضحايا العمل الإرهابي الذي أصاب طهران يوم أمس. بلا شك، هذا يؤكد أننا يجب أن نكون أوضح وأكثر جدية في إطار المجتمع الدولي، في مواجهة الإرهاب باعتباره تهديداً للأمن والسلم الدوليين وتخفيف جميع منابع الإرهاب ابتداءً من الفكر مروراً بالتمويل والاستضافة للإرهابيين أو استخدام الإرهاب كوسيلة لتحقيق أغراض سياسية. اسمحوا لي أيضاً أن أتوجه بالتعازي لسعادة سفير ميانمار على ضحايا الطائرة التي سقطت، أعتقد، يوم أمس، نتمنى في جميع هذه الحالات السلام لأرواح الضحايا والعزاء سواء أكان في حالة الضحايا في إيران أو في ميانمار، والعزاء لأهالي الضحايا.

سأنتقل الآن، السيد الرئيس، إلى مشروع القرار. لا بد لنا أن نبدأ التطرق إلى هذا المشروع بالتعبير عن الشكر الجزيل لميانمار وسعادة سفير ميانمار على الجهود الدؤوبة التي ما زال يبذلها للوصول إلى توافق، نقدر عالياً هذا الجهود، ونقدر حرصه أيضاً على الاستماع إلى جميع الوفود، وإلى جميع الآراء، ونقدر الجدية التي يضطلع بها في إدارة أعماله. لاحظنا أن هناك تحسن بالمقارنة حتى مع النص السابق على سبيل المثال، إجراء مشاورات (to take talks of the progress)، هذه مقارنة جديدة تتيح للوفود أن تتناول النقاط الأربعة الموجودة في الفقرة (١)، وأيضاً تتيح لها العودة إلى مراجعة لكل التقدم الذي تم إحرازه في مناقشات البنود الأربعة على جدول الأعمال.

أيضاً لاحظنا أن هناك صيغة أوضح الآن بخصوص موضوع المنسقين، فهم الآن بصورة واضحة تسميتهم (The Friends of the chair)، ونعتقد أيضاً أن هذه التسمية أو هذا الخيار لا يتعارض مع القرار ذي الصلة، الذي أعتقد أنه ورد في الوثيقة CD/2090. وبالتالي هذا الخيار أيضاً لا أعتقد أنه خيار قد يكون مخرجاً ومخرجاً جيداً وواضحاً. طبعاً، عندما يكون المنسقون هم (Friends of the chair) تتوقع إذن وفقاً لهذه الصياغة أن الـ (Chair، الرئيس)، رئيس الفريق العامل هو الذي سيقدم على مسؤوليته الشخصية التقارير، وبالتالي العلاقة ستكون ما بين المؤتمر وبين الرئيس، وليس ما بين المؤتمر وما بين المنسقين. هذه مسألة تفصيلية صغيرة ولكن أعتقد أنها فقط للإيضاح، ونعتقد أن هذه اللغة من الضروري أن تعني هذا الفهم.

النقطة الأساسية التي وددت طرحها في الحقيقة هي مسألة البند (٢) أو البند (١). عندما أتحدث عن البند (٢) (Agenda item 2: prevention of nuclear war including all related matter) [عذراً من المترجمين] (with general focus on FMCT)، هذه الصياغة تترك انطباعاً بأن منع الحرب النووية يكون من خلال FMCT، ونحن أساساً لا نعرف إذا كنا سنعتمد FMCT تشمل الـ stock المخزون أو أنها سوف لن تشمل المخزون، ولكن نعتقد أن الصياغة بالشكل الراهن قد لا تعكس وقائع الأمور، لأن منع الحرب النووية لا يكون فقط من خلال اتفاقية الـ FMCT. وهذه النقطة أثارها الزملاء الموقرين من باكستان والزميل الموقر أيضاً من مصر، نعتقد أن الصياغات السابقة (Standard Language) التي تتحدث عن بند (١) و (٢) (with special focus on FMCT)، ثم أيضاً عندما نتحدث عن منع سباق التسلح النووي، نقول بند (١) و (٢) (with special focus). إذن نعود فيما يتعلق بالبندين (١) و (٢) إلى ذاك الترابط الذي اعتدناه في اللغات سابقاً، أن نأخذ به مع التركيز خاص مرة مع الـ FMCT، ومرة على نزع السلاح النووي.

ووفدي على استعداد أن يكون، حتى في هذه النقطة، مرن، إذا كان هناك توافق في هذه القاعة على أن يتم اعتماد نص بهذه الصيغة، فوفدي على استعداد أن يكون مرن وأن يقبل النص بالصيغة التي يرد بها حالياً، ولكننا رأينا أنه من الضروري التوضيح من الناحية الفنية، وللمستقبل بخصوص هذه النقطة.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أشكر ممثل الجمهورية العربية السورية.

بخصوص الأسئلة التي طرحها ممثل مصر بشأن المجموعات الفرعية، لم تعد هناك أي مجموعات فرعية. هذا رداً على السؤال الأول. ورداً على السؤال الثاني: لن يكون هناك قرار رسمي. وإننا نطلب إلى الجلسة العامة أن تعتمد المقترح أو أن توافق عليه.

وبخصوص السؤال الذي طرحه ممثل باكستان، فأعطي الكلمة لسفير ميانمار للرد عليه.

السيد لين (ميانمار) (تكلم بالإنكليزية): السيد الرئيس، في مشروعي الأول، جمعت بين بندي جدول الأعمال، على النحو الذي صيغ في مناسبتين سابقتين في سنوات ماضية. إلا أن أحد الوفود طلب الفصل بين البندين - وكنت أحاول تلبية هذا الطلب. واليوم أشعر بأن أغلبية الأعضاء ترغب بالعودة إلى الصيغة الأصلية، ويمكننا القيام بذلك. ومرة أخرى، وكما قلت، فإنني لا أعتزم الفصل بين البندين. وأنوي الإبقاء على ما كان في السنوات السابقة. ويمكننا العودة دائماً إلى الصيغة الأصلية التي قدمتها توطئاً إلى الرئيس، حتى يتمكن من إلقاء نظرة عليها. ولم يكن هذا الفصل تعبيراً عن رغبتي أنا: بل هو تعبير عن آراء جميع الأعضاء قدر الإمكان.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أشكر سفير ميانمار. والآن، أرغب بسؤال السفير بيونتينو عن رأيه بشأن المقترح الذي طرحته بعض الوفود. لك الكلمة، أيها السفير.

السيد بيونتينو (ألمانيا) (تكلم بالإنكليزية): السيد الرئيس، بإمكاننا أن نستجيب لطلب باكستان. لا يوجد مشكلة على الإطلاق.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): شكراً للسفير بيونتينو. أعطي الكلمة الآن لإيران.

السيد حيدري (جمهورية إيران الإسلامية) (تكلم بالإنكليزية): السيد الرئيس، بداية وقبل كل شيء، أتوجه لكم بالشكر على كافة جهودكم، وعلى التعبير عن تعاطفكم مع ضحايا الهجوم الإرهابي الغاشم الذي وقع مؤخراً في طهران. وأشكر الوفود التي أعربت عن تعاطفها وتعازيها من على هذا المنبر والوفود التي قصدتني شخصياً وأعربت عن تعازيها. إن مثل هذه الهجمات الإرهابية الشنيعة - والتي شهدناها تتابع هذا العام هنا وهناك - هي دليل على أن الإرهاب لا حدود له وأن خطر هذه الأعمال الشنيعة التي تقوم بها جماعات إرهابية مثل داعش يتهدد الجميع. وأود أيضاً أن أشكر سفير ميانمار، وأود، من على هذا المنبر، أن أعرب عن تعازي حكومتي لضحايا حادث تحطم الطائرة الذي وقع مؤخراً.

وأود سيدي الرئيس أن أخصّكم بالشكر على المشاورات التي أجريناها معكم وعلى هذا الجدول الزمني. وعلى وجه التحديد، تشير المقدمة بوضوح إلى أي مدى تم تطبيق النظام الداخلي لمؤتمر نزع السلاح في هذه الحالة. وقد أشار هذا الوفد من قبل إلى أن الفقرة ٦، على وجه الخصوص، تبيّن دور الرئيس في هذه القضية. ويسرّني أن المقدمة تشير إلى أن هذا الجدول الزمني أعدّ بالتشاور مع الرئيس وأنكم قد عرضتموه في الجلسة العامة للحصول على موافقة الدول الأعضاء المسبقة والمستتيرة؛ والرئيس، حسب فهمنا، هو ممثل الدول الأعضاء.

أما بالنسبة للمسألة التي طرحها زميلي من باكستان وغيره من الزملاء بشأن البندين ١ و ٢ من جدول الأعمال، فقد أشار وفد بلدي في مناسبة سابقة إلى ضرورة إيلاء الاهتمام لحقيقة أن نزع السلاح النووي موضوع عزيز جداً على مجموعة الـ ٢١، كما أنه علة وجود المؤتمر. ونحن لم نناقش، لغاية الآن، دمج البندين ١ و ٢ من جدول الأعمال، وكان اهتمامنا وتركيزنا منصباً على حقيقة أن نزع السلاح النووي مسألة هامة، واعتقد أنها مهمة ليس لإيران فقط وإنما لجميع الدول الأعضاء في مجموعة الـ ٢١. ونحن نفهم هذه الإشارة على أنها تعني "منع الحرب النووية، بما في ذلك جميع المسائل ذات الصلة". وقد رجعت إلى تقرير مؤتمر نزع السلاح، وبالأخص، التقرير الذي بحوزتي، وترد دوماً في التقرير عبارة "منع حدوث سباق تسلح" بالإضافة إلى الإشارة إلى "جميع المسائل ذات الصلة". وتحت "جميع المسائل ذات الصلة" ركزت مناقشة المعاهدة لوقف إنتاج المواد الانشطارية على موضوع التقرير. وفهمنا مشابه لفهم الوفود الأخرى بأن "جميع المسائل ذات الصلة" لا تنحصر في معاهدة لوقف إنتاج المواد الانشطارية: وفي رأينا، يمكن أن يخصص جزء من المناقشة، كما جرى في سنوات سابقة، لمناقشة تركّز على معاهدة وقف إنتاج المواد الانشطارية، ولكن، في إطار هذا البند، سيناقش كل وفد ويركز على نزع السلاح النووي و"جميع المسائل ذات الصلة". لذلك، فإن ما فهمناه هو أنه أشير إلى المعاهدة في إطار البند ٢ من جدول الأعمال، ولكن ما أكّده هو أن نزع السلاح النووي مسألة بالغة الأهمية وتتطلب عناية واضحة ومركزة، لأنها علة وجود المؤتمر.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أشكر ممثل إيران وأعطي الكلمة الآن لممثل جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية.

السيد جو يونغ تشول (جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية) (تكلم بالإنكليزية): السيد الرئيس، أود بدايةً أن أعبر بالنيابة عن وفد بلدي عن عميق التعازي لضحايا الهجوم الإرهابي الذي وقع مؤخراً في طهران. وأود أن أنتهز هذه الفرصة للتعبير عن صادق التقدير لكم، وتقديرنا الخاص لرئيس الفريق العامل، لما تبذلونه من جهود في سبيل المضي قدماً بمؤتمر نزع السلاح.

لدي سؤال فني بسيط جداً، رغبةً مني في تكوين فكرة واضحة عما نبتغيه من هذه الاجتماعات المواضيعية. هل يمكنكم أن تحدّدوا بدقة أكبر النتيجة النهائية التي ستخرج بها هذه الاجتماعات؟ هل الهدف منها اقتراح مشروع برنامج عمل، أم تقديم توصية بشأن الخطوة اللاحقة التي يتعين اتخاذها، أم إعداد تقرير موجز يتضمن ما نوقش في الاجتماعات؟

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أشكر ممثل جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية. فيما يخص النتيجة، سيعد رئيس الفريق العامل تقريراً يسهم في برنامج العمل. هذا ما نرمي إليه. أعطي الكلمة الآن لممثل بيلاروس.

السيد نيكولايتشيك (بيلاروس) (تكلم بالروسية): السيد الرئيس، اسمحوا لي بدايةً أن أعزي الوفد الإيراني على إثر الهجوم الإرهابي الذي وقع مؤخراً في ذلك البلد.

ولدينا طلب يتعلق بالجدول الزمني المقترح للاجتماعات. فبالنظر إلى جدول أعمال السفير أمبرازيفتش، سنكون ممتنين للغاية لو أمكن النظر في بنود جدول الأعمال ذات الصلة في ١١ و ١٤ و ١٥ آب/أغسطس.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أشكر ممثل بيلاروس، وأعطي الكلمة الآن لممثل مصر.

السيد عطا (مصر) (تكلم بالإنكليزية): السيد الرئيس، عذراً على تناول الكلمة للمرة الثانية. أود فقط المتابعة بشأن السؤال الذي أثاره زميلنا من جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، لأن الإجابة لم تكن واضحة بالنسبة لي. يتعين الإجابة على هذا السؤال من خلال النظر في لغة أو ولاية القرار الوارد في الوثيقة CD/2090. وأود تذكير الزملاء الحضور بأن المؤتمر سيعتمد تقرير رئيس الفريق العامل. لذلك، فيإني أفترض، وفقاً للفقرة ٧ من القرار، أن هذا التقرير سيكون موضوعاً للمناقشة هنا، وستتفاوض بشأنه، على نحو ما، الدول الأعضاء بهدف الوصول إلى تقرير توافقي، نوعاً ما، تعتمد الدول الأعضاء. أرغب فقط في توضيح هذه النقطة.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أشكر ممثل مصر. وسأتلو الفقرة ٧، ونصّها: "يقدم رئيس الفريق العامل، في أقرب وقت ممكن، التقرير النهائي لفريقه إلى رئيس المؤتمر لينظر فيه المؤتمر ويعتمده وفقاً لنظامه الداخلي".

هل هناك وفود أخرى ترغب في أخذ الكلمة؟

يبدو أن لا أحد يرغب في ذلك. إذاً، هل أنا محقّ في استنتاج أن مؤتمر نزع السلاح يوافق على دمج البندين ١ و ٢ من جدول الأعمال كما شرح سفير ميانمار؟ لا أرى أي اعتراضات. وقد تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أسأل الآن عما إذا كان هناك اتفاق على الجدول الزمني العام، مع التغييرات التي اقترحها ممثل بيلاروس.

أرى أن لممثل باكستان مداخله.

السيد أميل (باكستان) (تكلم بالإنكليزية): والتغييرات التي اقترحناها، سيدي الرئيس.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): بالطبع. شكراً لك.

هل أعتبر أنه لا توجد طلبات إضافية، وأن هناك اتفاقاً على الاقتراح والتغييرات؟

وقد تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعطي الكلمة الآن للسفير لين.

السيد لين (ميانمار) (تكلم بالإنكليزية): سيدي الرئيس، بما أننا سنعقد الآن جلسة الفريق العامل، هل يمكن تعديل النص في غضون ذلك حتى نتمكن في نهاية جلسة الفريق العامل من الحصول على نص واضح لا يعترينا فيه أي شك؟ ويمكن أن يقوم بذلك قسم الخدمات في الأمانة العامة البالغ الكفاءة.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أشكر السفير وأوافق على طلبه. وبهذا نختتم أعمالنا لهذا اليوم. وكما ذكرت سابقاً، ستُعقد الجلسة العامة القادمة لمؤتمر نزع السلاح يوم الثلاثاء، ١٣ حزيران/يونيه، الساعة ١٠/٠٠ وستليها جلسة غير رسمية للمؤتمر.

أما الآن، فسنعقد جلسة للفريق العامل المعني بإيجاد سبل المضي قدماً برئاسة السفير لين من ميانمار. وسنأخذ استراحة لبضع دقائق للسماح للفنيين وموظفي المؤتمرات بتجهيز قاعة المجلس.

رُفعت الجلسة.

رُفعت الجلسة الساعة ١٠/٥٠.